

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV č. SK-FR-0011-11

uzavretá v zmysle zákona číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. v spojení s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi

Agentúra na podporu výskumu a vývoja

Mýtna 23,

811 07 Bratislava

IČO: 30797764

DIČ: 2022132563

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

číslo účtu: 7000115379/8180

v zastúpení: Lýdia Šuchová, riaditeľka agentúry

(ďalej len „poskytovateľ alebo zmluvná strana“)

a

Prešovská univerzita v Prešove

Ul. 17. novembra 15 , 080 01 Prešov

IČO:17070775

DIČ:2020980082

Bankové spojenie a číslo účtu: Štátna pokladnica, 7000241412/8180

v zastúpení: prof. RNDr. René Matlovič, PhD., rektor PU

osoba zodpovedná za riešenie Projektu: doc. PhDr. Zuzana Malinovská, CSc., docentka

(ďalej len „príjemca“ alebo zmluvná strana)

PREAMBULA

Agentúra na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „poskytovateľ“) bola zriadená zákonom číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. (ďalej len „zákon č. 172/2005 Z. z.“) na účel podpory výskumu a vývoja poskytovaním finančných prostriedkov na riešenie projektov.

I.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

V súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. poskytovateľ rozhodnutím zo dňa 28. 11. 2011 rozhodol o poskytnutí finančných prostriedkov na riešenie projektu formulovaného prijemcom v žiadosti o finančné prostriedky na riešenie projektu (ďalej len „žiadosť“) pod názvom

Rodina a román,

ktorý má u poskytovateľa pridelené identifikačné číslo SK-FR-0011-11 (ďalej len „Projekt“) za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

II. PREDMET ZMLUVY

1. Prijemca sa zaväzuje vykonať Projekt v súlade so schváleným rozpočtom Projektu tak, ako je v ňom uvedené, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijemcovi za týmto účelom finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy. Projekt je možné meniť a dopĺňať výhradne so súhlasom poskytovateľa.
2. Zodpovedný riešiteľ v plnom rozsahu zodpovedá za riešenie Projektu a za určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu.
3. Prijemca je povinný zohľadniť určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu podľa pokynov zodpovedného riešiteľa.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie Projektu môžu byť použité len v lehote určenej na riešenie Projektu, len na stanovený účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
5. Lehota na riešenie Projektu začína plynúť dňom **01. 01. 2012** a uplynie dňom **31. 12. 2013**. Poskytovateľ je oprávnený vo výnimočných prípadoch schváliť predĺženie tejto lehoty na základe písomnej odôvodnenej žiadosti, najviac však o šesť mesiacov. Týmto nie je dotknuté ustanovenie § 12 ods. 7 zákon č. 172/2005 Z. z. Odôvodnenú písomnú žiadosť o predĺženie lehoty je prijemca povinný doručiť poskytovateľovi najmenej 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty, o predĺženie ktorej žiada. Predĺženie lehoty nemá vplyv na výšku poskytnutých finančných prostriedkov.
6. Rozpočet Projektu bol určený na základe kalkulácie nákladov na riešenie Projektu podľa ustanovenia § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. Finančné prostriedky na riešenie Projektu budú poskytnuté poskytovateľom maximálne do výšky **4 730,- €** (slovom „štyritisíc sedemstotridsať eur“) výlučne na bežné výdavky.
7. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže poskytovateľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel. Suma pridelená na obdobie prvého rozpočtového roka je **2 650,- €** (slovom „dvetisíc šesťstopäťdesiat eur“) výlučne na bežné výdavky.
8. Finančné prostriedky na riešenie Projektu môže poskytovateľ poskytnúť na nasledujúci rozpočtový rok za podmienok stanovených v odseku 9 tohto článku
9. Poskytnutie finančných prostriedkov v zmysle odseku 8 tohto článku je podmienené schválením priebežnej ročnej správy radou poskytovateľa a uzavretím dodatku k tejto zmluve.

III. SPÔSOB ČERPANIA PODPORY

1. Poskytovateľ poskytne prijemcovi finančné prostriedky v zmysle ustanovenia §12 zákona č. 172/2005 Z. z. na účet prijemcu uvedený v odseku 2 tohto článku podľa kalkulácie rozpočtu Projektu, ktorý je súčasťou Projektu, na príslušný rozpočtový rok.

2. Finančné prostriedky poskytne poskytovateľ príjemcovi na

• **dotačný účet č. 7000241412/8180**

3. Úhrady nákladov z finančných prostriedkov poskytnutých touto zmluvou v súvislosti s riešením Projektu sa realizujú postupne, výlučne z účtu príjemcu, na základe účtovných dokladov alebo interných účtovných dokladov v časovej súvislosti.
4. Výnos, ktorý vznikol z tohto účtu je v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s Metodickým usmernením Ministerstva financií Slovenskej republiky číslo MF/7415/2005-421 príjmom štátneho rozpočtu.
5. Výnosom, určeným na vykonanie odvodu, sú finančné prostriedky, ktoré vznikli po odpočítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtov, prípadne celého poplatku, ak sa tieto finančné prostriedky vedú na samostatnom účte.
6. Lehota na vykonanie odvodu výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu na účet poskytovateľa je do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka; v prípade predkladania záverečných správ do 30 kalendárnych dní po ukončení zúčtovacieho obdobia.
7. Právo disponovať s účtom príjemcu a s finančnými prostriedkami poskytovanými poskytovateľom môže mať len príjemca. Príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny týkajúce sa účtu príjemcu.
8. Finančné prostriedky je možné čerpať príjemcom len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 172/2005 Z. z., zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s Projektom a v súlade s usmerneniami a pokynmi poskytovateľa, ako aj pokynmi a usmerneniami príslušného ústredného orgánu štátnej správy.
9. Všetky náklady súvisiace s Projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov podpory, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie Projektu a platných usmernení a pokynov poskytovateľa. Príjemca je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa Projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie Projektu.
10. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie na obdobie rozpočtového roka a v tomto období neboli spotrebované, môžu byť použité v nasledujúcom rozpočtovom roku len v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s Projektom a Zásadami hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia Projektu.
11. Príjemca je povinný priebežne kontrolovať priebeh prác spojených s riešením Projektu a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané podľa pokynov zodpovedného riešiteľa. Keď príjemca zistí, že tieto pokyny sú v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, je povinný

pozastaviť realizáciu platieb a zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr do 7 pracovných dní od pozastavenia realizácie platieb, informovať o tejto skutočnosti poskytovateľa.

12. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky, ktoré mu poskytovateľ na základe tejto zmluvy poskytne, nepoužiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
13. Prijemca je povinný na požiadanie poskytovateľa predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu poskytovateľ poskytol.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením Projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa začatia riešenia projektu, v zmysle v článku II. bod 5.
15. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je v ďalších rokoch riešenia Projektu oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení Projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet príjemcu pripísané finančné prostriedky od poskytovateľa.

IV.

ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Prijemca sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a pokyny poskytovateľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní Projektu a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr do lehoty stanovenej poskytovateľom.
2. Prijemca zodpovedá poskytovateľovi za včasné a riadne vykonanie Projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto zmluvy.
3. Ak príjemca zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne, najneskôr do 10 kalendárnych dní od tohto zistenia, písomne informovať poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka doručiť (prostredníctvom on-line systému poskytovateľa a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi podrobnú a dôkladne vypracovanú ročnú správu o postupe prác na Projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami. Ročná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za toto obdobie vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov na riešenie Projektu a platných pokynov poskytovateľa. Ročnú správu nie je potrebné vypracovať za rok, v ktorom príjemca vypracuje záverečnú správu podľa odseku 5 a 6 tohto článku.
5. Prijemca za účelom posúdenia splnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy odovzdá riešenie Projektu formou záverečnej správy podľa ustanovenia článku IV. odsek 6 tejto zmluvy. Splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bude posúdené radou poskytovateľa.
6. Prijemca je povinný do 30 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty na vykonanie Projektu doručiť (prostredníctvom on-line systému poskytovateľa a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi záverečnú správu o vykonaných činnostiach na Projekte a

o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami za celé obdobie realizácie Projektu.

7. V prípade zistenia vážnych nedostatkov pri plnení Projektu, ktoré majú za následok neschválenie záverečnej správy, je poskytovateľ oprávnený považovať toto za porušenie povinností/závazkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany príjemcu a poskytovateľ je oprávnený postupovať primerane podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy
8. Poskytovateľ je povinný každoročne vykonávať kontrolu plnenia cieľov Projektov vrátane kontroly čerpania a účelnosti vynakladania finančných prostriedkov podľa podmienok zmluvy o poskytnutí prostriedkov v zmysle zákona č. 172/2005 Z. z.
9. Poskytovateľ je oprávnený vykonať následnú finančnú kontrolu aj priamo u príjemcu v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov počas trvania zmluvného vzťahu ako aj po jeho ukončení a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy alebo vypovedania zmluvy.
10. Príjemca sa zaväzuje, na požiadanie poskytovateľa, dodať informácie o riešenom projekte v znení a vo forme použiteľnej pre propagáciu výsledkov riešenia Projektu pre širokú verejnosť.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca je pri riešení Projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinný riadiť sa pokynmi, usmerneniami, či inými upozoreniami, ktoré poskytovateľ zverejní na svojej web stránke www.apvv.sk.
12. Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnené pokyny, usmernenia, či upozornenia poskytovateľa sa stávajú záväznými pre obe zmluvné strany piatym dňom po dni ich zverejnenia.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený pozastaviť riešenie a/alebo financovanie Projektu, pričom o tomto pozastavení informuje poskytovateľ príjemcu doporučenou zásielkou s doručenkou. Pozastavenie riešenia a/alebo financovania Projektu nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania Projektu. Akékoľvek čerpanie finančných prostriedkov po doručení oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia. Počas obdobia, v ktorom bude riešenie a/alebo financovanie Projektu pozastavené, je poskytovateľ oprávnený od príjemcu vyžadovať akékoľvek informácie o projekte vo forme a lehote, ktorú určí poskytovateľ. Príjemca je povinný poskytovateľovi vyžiadané informácie v stanovenej forme a lehote predložiť.

V. SANKCIE

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca nesplní podmienky tejto zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto zmluvy poskytovateľ má právo:
 - a) odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve,
 - b) vypovedať túto zmluvu,
 - c) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu vo výške podľa návrhu odbornej rady,
 - d) uplatniť si zmluvnú pokutu,

- a to za podmienok nižšie uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov závažného porušenia zmluvných podmienok a dôvodov v tejto zmluve uvedených.
 3. Zmluvné strany sa dohodli, že pod závažným porušením zmluvných podmienok sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä:
 - a) príjemca neoznámil poskytovateľovi zmenu účtu ako aj zmeny v zmysle článku III odsek 7 tejto zmluvy,
 - b) príjemca použil finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom v rozpore s článkom III odsek 8 tejto zmluvy,
 - c) príjemca na požiadanie nepredložil poskytovateľovi listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, čiže konal v rozpore s článkom III odsek 13 tejto zmluvy,
 - d) príjemca konal v rozpore s článkom IV odsek 1 alebo 2 tejto zmluvy,
 - e) príjemca poskytovateľovi neoznámil, že povinnosti z tejto zmluvy mu vyplývajúce nemôže plniť, alebo ich neoznámil včas a riadne, v zmysle článku IV odsek 3 tejto zmluvy,
 - f) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV odsek 4 tejto zmluvy,
 - g) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV odsek 5 tejto zmluvy,
 - h) príjemca si nesplnil povinnosť ustanovenú v čl. VI ods. 2 tejto zmluvy,
 - i) príjemca si opakovanesplnil oznamovaciu povinnosť podľa článku VI odsek 1 tejto zmluvy. Pod opakovaným nesplnením oznamovacej povinnosti sa rozumie aj neoznámenie iných údajov, či skutočností podľa článku VI odsek 1 tejto zmluvy než to bolo pri prvom nesplnení tejto povinnosti zo strany príjemcu,
 - j) príjemca opakovanenereaguje na písomnú výzvu poskytovateľa podľa odseku 10 tohto článku,
 - k) príjemca nepredložil poskytovateľovi vyžiadané informácie vo forme a v lehote, ktorú určil poskytovateľ, konal v rozpore s článkom IV odsek 13 tejto zmluvy,
 - l) príjemca neumožnil alebo znemožnil z akéhokoľvek dôvodu vykonanie kontroly počas trvania zmluvného vzťahu,
 - m) údaje, ktoré príjemca uviedol v Projekte, v tejto zmluve alebo v čestnom vyhlásení sú neúplné alebo nepravdivé.
 4. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia príjemcovi.
 5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu bez udania dôvodu.
 6. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť nasledujúci deň po jej doručení príjemcovi.
 7. Poskytovateľ je oprávnený po odstúpení od tejto zmluvy alebo po ukončení zmluvného vzťahu výpoveďou požadovať vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie Projektu najneskôr do 30 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.
 8. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy poskytovateľom alebo vypovedaní zmluvy z jeho strany, je príjemca povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré príjemca nespotreboval.
 9. Príjemca je povinný spotrebované prostriedky vrátiť poskytovateľovi v prípade, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so zverejnenou výzvou, v rozpore s metodickými pokynmi výzvy alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie (výzvu) poskytovateľa na odstránenie zistených nezrovnalostí alebo neposkytne vysvetlenie k predmetu výzvy alebo neposkytne toto vysvetlenie v poskytovateľom stanovený čas a riadne - podľa inštrukcii vo výzve, je povinný poskytovateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 30,- € (slovom: tridsať eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca poskytovateľovi neoznámí riadne a včas zmeny identifikačných údajov, uvedených v záhlaví tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo mohli mať vplyv na práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy v súlade s článkom VI odsek 1 tejto zmluvy alebo poskytovateľovi neoznámí zmenu v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa v súlade s článkom VI odsek 2 tejto zmluvy, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20,- € (slovom: dvadsať eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
12. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá zodpovednosť príjemcu za škodu, ktorú tým poskytovateľovi spôsobí.
13. Nedodržanie podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Odstúpenie od zmluvy, alebo jej vypovedanie nezbavuje príjemcu zodpovednosti za porušenie finančnej disciplíny v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov

VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

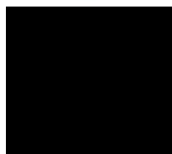
1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 7 pracovných dní od zmeny identifikačných alebo iných údajov, oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje v lehote do 7 pracovných dní od zmeny v osobe štatutárneho zástupcu oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a predložiť mu relevantný doklad preukazujúci túto skutočnosť. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá oprávnenie poskytovateľa odstúpiť od tejto zmluvy.
3. Príjemca čestne vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v Projekte, ako aj všetky údaje uvedené v tejto zmluve a čestnom vyhlásení sú pravdivé a úplné.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov sa v prípade tejto zmluvy jedná o povinne zverejňovanú zmluvu.
5. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie tejto zmluvy a všetkých jej prípadných dodatkov v súlade a v rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva nadobúda účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle odseku 4 tohto článku.
8. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe dohody oboch zmluvných strán a to písomnou formou.
9. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnocenných exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
10. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

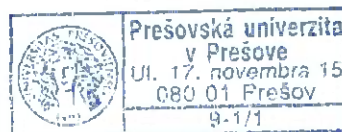
V Bratislave dňa 03-02-2012

V Prešove dňa 05/11/12

AGENTÚRA NA PODPORU
VÝSKUMU A VÝVOJA
V Bratislave, IČO: 2017155103



Lýdia Šuchová
riaditeľka Agentúry na podporu
výskumu a vývoja



prof. RNDr. René Matlovič, PhD.
rektor PU